

## 注意事项

- 如寄回确认表前单人家庭的户主去世, 则不属于发放对象。
- 如因修正申报等2024年度变为征税, 则不属于本补助金的发放对象, 可能会要求退还补助金。  
由于可能属于定额减税、调整补助金的发放对象, 请联系电话中心 (078-771-7201)。
- 发放给户主的补助金和儿童加算补助金将汇入同一账户。无法汇入不同的账户。**  
※转账名义将会不同。
  - ①发放给户主的补助金  
コウベシクラシエンリンジトクベツキュウフキン
  - ②儿童加算补助金  
コドモ.コウベシクラシエンリンジトクベツキュウフキン※①和②的转账日期可能会有不同。
- 超过申请截止日期, 将无法领取补助金。  
请务必在截止日期前完成申请手续。  
(网上) 2024年9月11日当天 (邮寄) 以2024年9月11日的邮戳日期为准
- 如确认内容有误, 可能会要求退还补助金。  
另外, 如果查实为故意虚假确认和申请, 可能会因非法领取而以诈骗罪问罪。



请小心有关个人信息、  
银行账户、  
取款卡以及密码的诈骗!

请警惕“转账诈骗”和“窃取个人信息”。  
神戸市绝对不会有以下行为:

- 要求您在自动提款机(ATM)上进行操作。
- 要求你为领取而汇入手续费
- 要求保管你的信用卡和银行存折
- 要求你告知密码

如果接到可疑的电话、邮件和短信, 请立即报警。(就近的警察署或者警察专用咨询热线 #9110)。

## 咨询处

### 补助金・定额减税 电话中心

TEL : 078-771-7201

<工作时间> 8:45~17:30 (周六周日节假日除外)

如果在听力和语言方面有障碍时, 请咨询这里。  
(不属于此情况的人请不要利用)

FAX : 078-771-5285

电子邮箱地址:  
kobe\_rinjitokubetu\_kyufukin@os.tempstaff.jp

最新信息请确认这里。

神戸市暮らし支援臨時特別給付金

搜索

Foreign language information is available on the website.

\* 可以使用多种语言  
Multilingual support

[ Korean, Chinese, English, Spanish, Portuguese,  
Tagalog, Vietnamese, Nepali ]

TEL : 078-771-7201

Reception hours : 8:45~17:30  
(Except for weekends and national holidays)



## 神戸市 关于生活支援临时特别补助金的介绍

(利用应对物价高涨重点支援地方创生临时支付金的补助金)

将基于2024年度住民税的征税情况, 在向每户家庭发放10万日元补助金的基础上, 另外向18周岁及以下的对象儿童每人发放5万日元补助金。需在“网上 (e-KOBE※可24小时进行申请) 办理手续”或“寄回本确认表”, 否则将不予发放补助金。

保存好所附的确认表表面右上角的**确认表(咨询时使用)号码**。

※申请后, 输入确认表(咨询时使用)号码, 可以通过网站查询发放情况。

确认表(咨询时使用)号码



【查询发放情况请扫描此处】

**发放条件** 未在区政厅和市政厅设置咨询窗口。

### <发放对象家庭>

- ①基准日 (2024年6月3日) 时在神戸市住民基本台账上有登记在册的家庭
- ②家庭所有成员应为2024年度住民税免征税或仅均摊征税
- ③家庭所有成员均未接受要求住民税均摊征收的其他亲属等 (子女、父母等) 的抚养
- ④家庭中无收入需缴纳住民税却未申报者
- ⑤基准日时家庭成员中不包括2023年度面向住民税免征税家庭的补助金 (7万日元)、2023年度面向仅住民税均摊征税家庭的补助金 (10万日元) 发放对象家庭的户主  
※通过修正申报等2023年度征税情况变为免征税或仅均摊征税的情况也不属于发放对象。  
※“代替去世的户主领取过”2023年度补助金的人士, 不属于本次的发放对象。(部分情况除外)
- ⑥(儿童加算补助金的情况) 未领取过2023年度发放给住民税免征税家庭或仅住民税均摊征税家庭儿童加算补助金 (5万日元) 的儿童

### <发放对象儿童>

- ①基准日 (2024年6月3日) 时与发放对象家庭的户主属于同一家庭的18周岁及以下的儿童  
※满18周岁后迎来第一个3月31日的儿童 (2006年4月2日及以后出生)
- ②未领取过2023年度发放给住民税免征税家庭或仅住民税均摊征税家庭儿童加算补助金 (5万日元) 的儿童
- ③2024年6月4日至2024年9月11日期间出生的新生儿  
※如果儿童不是由户主抚养, 原则上不会向户主发放该儿童的补助金。  
※如果您抚养儿童的居住地与住民票地址不同, 请联系电话中心 (078-771-7201)。  
※提交确认表前新生儿出生的情况等、如果有确认表上未印出儿童姓名的情况, 请追加填写并寄回。(根据审核结果, 可能出现不属于发放对象的情况。)  
※确认表提交后2024年9月11日及之前出生的新生儿 (包含预计), 也请联系电话中心。  
※如有新生儿出生, 将根据新生儿出生家庭的征税情况, 判断是否予以发放。  
※如在基准日 (2024年6月3日) 及以后迁往其他城市, 迁出日及之后神戸市无法掌握出生情况, 因此需要另外提交资料。详情请联系电话中心。

- 有权领取人** 满足发放条件的家庭户主
- 支付金额** 每户10万日元 ※同一家庭内有18周岁及以下儿童的情况, 按每位对象儿童另外发放5万日元计算。
- 支付方法** 将汇入网上申请时或在确认表上所指定的银行账户  
(网上) 2024年9月11日当天 (邮寄) 以2024年9月11日的邮戳日期为准
- 申请截止日** ※因某种原因无法成功汇入指定的发放账户, 且于2024年9月30日前未能与发放对象 (含代理人) 取得联系并进行确认的情况, 将视为取消该申请。

**申请发放手续** 利用以下的任何一种方法办理申请手续。

### 利用网上办理手续

通过“e-KOBE (神戸市智能申请系统)”进行网上申请。  
详细内容请参照中间页的“**发放流程**”①。

### 利用邮寄办理手续

填写随附的确认表, 通过邮寄方式申请。  
详细内容请参照中间页的“**发放流程**”②。

## 发放流程 请按照以下①②中的任一方法办理手续。

请在确认下述事项的基础上，办理神戸市生活支援临时特别补助金的领取手续。

- 如果向指定账户办理汇款手续后，由于填写错误或其他原因没有成功转账，且在2024年9月30日前无法与有权领取人（包括代理人）取得联系或确认时，将被视为自愿撤销申请。
- 为确认是否有资格领取，可能会核实政府掌握的你的个人资料。
- 如果政府信息中无法确认，会要求你提交关联资料。

### ①利用网上 (e-KOBE) 办理手续

※请登录并办理手续。

请准备好“确认表”，并通过右侧二维码进行申请。

- 首次使用e-KOBE的用户，需要进行“新規登録（新注册）”，敬请注意。
- 请点击e-KOBE页面右上方的“新規登録（新注册）”按钮进行注册。



- 请按照系统说明逐步进行输入。
- 需要输入确认表表面右上方所记载的确认表（咨询时使用）号码。
- 新注册银行账户或者需要变更确认表所记载银行账户时，需要上传以下资料。

- 本人身份证件\*
- 可以确认银行汇款账户的资料
- 代理人的本人身份证件\*【仅限需要汇入代理人银行账号的情况】

※地址如有变更，请同时上传可以明确变更后地址的一面。

### 申请手续的截止日期

# 2024年9月11日当天

### ②利用邮寄办理手续

#### ■希望汇款到印刷在确认表表面上的账户时

##### 必要资料

- 确认表

##### 提交（邮寄）

- 请在确认表表面亲笔签名并填写联系方式等，然后装入回信用信封并寄回。

#### ■确认表上的账户栏是空白时，或希望汇入印刷在确认表上的账户以外的其他账户时

##### 必要资料

- 确认表（请务必确认背面并填写具体内容）
- 能够确认户主本人身份证件的复印\*
- 能够确认汇款账户的资料复印

+

#### 账户名称与户主姓名不同时

- 能够确认代理领取人身份证件的复印\*
- ※地址如有变动，请同时附上可以明确变更后地址一面的复印件。

##### 提交（邮寄）

- 填写确认表上的必要事项，与必要资料一起装入回信用的信封内寄出。

### 回信截止日期



# 以2024年9月11日的邮戳日期为准

如果确认表或网上申请的内容没有问题，申请受理后，大约1个月左右补助金将汇到您所指定的银行账户中。

- ※预测刚开始申请之后将会收到很多回复，因此从受理到汇款可能需要1个多月的时间。
- ※如果申请资料不全，将会寄信或发送电子邮件（仅限网上办理手续的情况）进行通知，敬请逐一应对解决。此外，如填写有电话号码，可能会打电话进行通知。

## 确认表填写方法

### 填写例子【表面】

1 世帯主（受給権者） 基準日(令和6年6月3日)において、神戸市の住民基本台帳に登録されている方

6月3日時点 世帯主氏名 神戸 太郎 住所 兵庫県神戸市中央区加納町6丁目5-1

2 世帯主 10万円 ※児童数および金額に訂正が必要な場合は、[訂正後]の金額を記入してください。

3 18歳以下の児童 5名×5万円=25万円 (訂正後) 6名×5万円=30万円

4 世帯主氏名(自署) 神戸 太郎 確認日(記入日) 令和6年6月3日

5 受取方法について [A] 下記金融機関口座への振込を希望 ※神戸市が口座情報を取得した後に登録・変更された場合は反映出来ておりません。

6 支店名 神戸 支店 口座名義 裏面に受取口座と必要事項を記入してください。

**A** 请确认满足背面下方列出的所有发放条件，并填写户主姓名（亲笔签名）、确认日期和联系方式。

**【关于领取方法】**

1 希望向 2 所印账户汇款时 请填写好表面亲笔签名栏 A 后，将本确认表装入回信用信封并寄回。

2 账户信息未印刷在确认表上的人士，希望变更确认表所印的账户以及希望代理领取时 除了需填写表面亲笔签名栏 A 以外，背面也需要填写。请确认以下填写例子。

**B** 有确认表上未印刷的儿童时

B-1 请追加填写该儿童。（根据审核结果，可能出现不属于发放对象的情况。）

B-2 请在修订金额输入栏内填写“修订后的人数”与“修订后的金额”。

※如有非抚养儿童，请用双线取消，在修订金额输入栏内填写“修订后的人数”与“修订后的金额”。

**C** 关于补助金的汇款账户，请填写①金融机构或②邮储银行的任意一个账户信息。请务必确认与附在回信中的汇款账户确认资料的账户信息是否一致。

**D** 代理领取时，请务必由户主亲笔签名。

**E** 代理领取时，请填写好全部项目。

### 填写例子【背面】

7 金融機関(ゆうちょ銀行を除く)へ振込

8 ゆうちょ銀行へ振込 貯金通帳の見開き左またはキャッシュカードに記載された記号・番号をご記入ください。

9 代理受給を行う場合(世帯主とは異なる口座に振り込む場合のみ、世帯主の方が記入)

10 代理人氏名 神戸 花子 代理人の続柄 妻 代理人の生年月日 0000年00月00日

11 代理人住所 兵庫県神戸市...

**关于代理领取** 神戸市生活支援临时特别补助金的有权领取人为家庭的户主，但如果户主领取有困难时，可以由代理人代为领取补助金。

**关于可使用的本人身份证件** ※如持有以下未列出的资料，请在网上（右侧二维码）确认是否可以使用。

- 健康保险证 • 驾驶证 • 在留卡（仅外国人）
- 个人编号卡（表面：仅有照片的那面）※请勿提交背面的复印件
- 休息日・夜间等领取证 • 后期高龄者医疗被保险人证 • 介護保险被保险人证 • 护照
- 生活保护费支付通知 • 住民基本台账卡



【请扫描这里了解本人身份证件详情】